



**ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES**

**Comisión Interamericana de Telecomunicaciones  
Inter-American Telecommunication Commission**

---

**XVIII REUNIÓN DEL COMITÉ CONSULTIVO  
PERMANENTE I: TELECOMUNICACIONES/  
TECNOLOGIAS DE LA INFORMACION Y LA  
COMUNICACION  
Del 1 al 4 de marzo de 2011  
Lima, Perú**

**OEA/Ser.L/XVII.4.1  
CCP.I-TEL/doc. 2260/10  
3 marzo 2011  
Original: inglés**

**SEMINARIO SOBRE EXPERIENCIAS Y/O MODELOS  
REGIONALES SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA  
PORTABILIDAD DE NÚMEROS EN LAS AMÉRICAS**

**2 de marzo de 2011**

**Lima, Perú**

**(Punto del Temario: 4.3)**

**(Documento presentado por el Presidente del Subgrupo de  
Trabajo sobre Numeración y Direccionamiento de  
Telecomunicaciones)**

## 1- INTRODUCCIÓN

En la XVII Reunión de CCP.I se aprobó la Resolución CCP.I /RES.174(XVII-10) (Anexo 2) a fin de celebrar un seminario para compartir las experiencias y/o modelos regionales sobre la implementación de la portabilidad de números en las Américas durante la reunión del Grupo de Trabajo sobre Despliegue de Tecnologías y Servicios (GTDTS), con el objetivo de *compartir experiencias, modelos, aspectos reglamentarios y normas sobre cuestiones de portabilidad*, en el marco de la XVIII Reunión del CCP.I.

El seminario fue conjuntamente coordinado por el Grupo Relator sobre Numeración y Direccionamiento y los representantes del Brasil. El intercambio de experiencias y/o modelos contribuirá a que los países de la región cuenten con más elementos para evaluar la viabilidad respecto a la implementación de la portabilidad de números en sus países.

### 2- Desarrollo de los trabajos

El señor Walter Calil Jabur, Relator sobre Numeración y Direccionamiento, inauguró el seminario y explicó la importancia de la portabilidad en un escenario de convergencia y los beneficios que representa para los consumidores de servicios de telecomunicaciones en la región de las Américas, así como el papel que desempeña el CCP.I de la CITEL en esta materia.

El seminario se dividió en los siguientes grupos:

2.1- En la sesión 1, se presentaron las experiencias de los países de las Américas que ya han implementado la portabilidad de números, y el principal objetivo era compartir experiencias, modelos, aspectos reglamentarios y normas sobre cuestiones de portabilidad. En esta sesión se consideró la situación actual de la implementación de la portabilidad de números en países que ya cuentan con sistemas desde hace varios años. Los aspectos que se examinaron incluían: requisitos regulatorios, beneficios para la competencia y el consumidor, proceso de implementación y lecciones aprendidas.

2.2- En la sesión 1(primer parte) intervinieron los siguientes oradores:

a) El señor Walter Calil de Anatel-Brasil presentó el documento PCC.I-TIC/doc.2189/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Red de topología;
- Alcance de la portabilidad de números en Brasil;
- Principales beneficios de la portabilidad;
- Modelo de portabilidad de números;
- Solución técnica – Número de encaminamiento;

b) El señor Oscar Avellaneda del Canadá presentó el documento PCC.I-TIC/doc.2172/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Alcance de la portabilidad en Canadá
- Principales reglas de la portabilidad de números en Canadá
- Proceso administrativo de la portabilidad
- Costos
- Visión general sobre la portabilidad de número local (LNP) y de número inalámbrico
- Objetivos de servicio

c) El señor Larry Vagnoni de Neustar /USA presentó el documento PCC.TIC/doc.2249/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Mandatos gubernamentales clave para el éxito
- Criterios de desempeño mínimo de la LNP
- Arquitectura NPAC
- Cómo las portadoras interconectan con NPAC
- Caso práctico – Industria móvil y LNP
- Modelo de gobernabilidad estadounidense
- Grupo de Trabajo sobre la Administración de la Portabilidad de Números
- Lecciones aprendidas
- Beneficios de la implementación de la portabilidad de números para los reguladores, operadores y consumidores

2.3 En la sesión 1 (segunda parte) se examinó la situación actual de la implementación de la portabilidad de números en países que recientemente han considerado e implementado la portabilidad de números. Los aspectos que se examinaron incluían: requisitos regulatorios, beneficios para la competencia y el consumidor, la industria y proceso de implementación. En esta sesión intervinieron los siguientes oradores:

a) El señor Sócrates Martínez de la República Dominicana presentó el documento PCC.I-TIC/doc.2250/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Reglamentación sobre portabilidad de números
- Alcance de la portabilidad de números
- Solución técnica – Interrogación de llamada general
- Comité Técnico
- Costos
- Situación actual de la portabilidad de números en la República Dominicana

b) El señor Edwin Alberca Gómez del Ecuador presentó el documento PCC.I-TIC/doc 2253/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Reglamentación sobre portabilidad de números
- Alcance de la portabilidad de números
- Solución técnica – Interrogación de llamada local
- Costos
- Situación actual de la portabilidad de números en Ecuador

c) El señor Álvaro Guzmán Gutiérrez de México presentó el documento PCC.I-TIC/doc 2251/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Estadísticas y monitoreo de los números portados
- Especificaciones operativas de la portabilidad de números
- Proceso de portabilidad
- Principales reglas de la portabilidad de números en México
- Principales problemas
- Principales resultados

d) La señora Verónica Rosa Zambrano del Perú presentó el documento PCC.I-TIC/doc 2178/11, que abarca los siguientes temas principales:

- Alcance de la portabilidad de números

- Portabilidad de número inalámbrico
- Fomento de la competencia
- Acontecimientos importantes en materia de reglamentación
- Costos e inversiones

### 3- Consideraciones finales

Este seminario ofreció a los miembros de la CITEL la oportunidad de conocer las experiencias y modelos de implementación de la portabilidad de números en las Américas.

Los resultados del seminario servirán para contribuir a la Carpeta Técnica sobre Portabilidad de Números y proporcionarán los elementos necesarios para continuar identificando los intereses de la región con respecto a este tema para los futuros trabajos del GTDTS.

El intercambio de experiencias y/o modelos servirá para que los países de la región cuenten con elementos adicionales para evaluar la viabilidad de implementar la portabilidad de números en sus países.

El temario del seminario puede encontrarse en el Anexo I (PCC.I-TIC-2149 c1) y la Resolución PCC.I/RES.174 (XVII-10) en el Anexo II.

## **ANEXO I**

### **PROYECTO DE TEMARIO**

#### **SEMINARIO SOBRE EXPERIENCIAS Y/O MODELOS REGIONALES SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PORTABILIDAD DE NÚMEROS EN LAS AMÉRICAS**

**2 de marzo de 2011**

**Lima, Perú**

**(Punto del temario: 4.3.4 )**

**(Documento presentado por el Coordinador, Sr. Walter Calil)**

**14:30 - 14:35**      **Inauguración del seminario y discurso de bienvenida**

*Discurso de apertura:* CITEL

**14:35 - 15:45**      **Visión general de la Portabilidad numérica**

*¿Qué es la portabilidad numérica? Visión General y antecedentes*

**Sesión 1: Experiencia de los países de las Américas que ya han implementado la portabilidad de números (primera parte)**

**Objetivo principal:** *Compartir experiencias, modelos, aspectos de reglamentación y normas acerca de las cuestiones de portabilidad.*

*Esta Sesión tendrá en cuenta la situación actual de la implementación de la portabilidad numérica en países que han tenido sistemas operativos por varios años. Aspectos que se discutirán incluyen: requisitos regulatorios, beneficios para la competencia y el consumidor, proceso de implementación y lecciones aprendidas.*

**Oradores:**

- Sr. Walter Calil (*Gerente General de Calidad, Anatel-Brasil*)
- Sr. Oscar Avellaneda (*Gerente Senior de Arquitectura, NGN, Industry Canada*)
- Sr. Larry Vagnoni (*Estados Unidos de América*)

Preguntas y respuestas

**15:45 - 16:00**

*Receso*

**16:00 - 17:00**

**Sesión 1: Experiencia de los países de las Américas que han recientemente implementado la portabilidad de números (segunda parte)**

*Esta Sesión considerará la situación actual de la implementación de la portabilidad numérica en países que han recientemente considerado e implementado la portabilidad numérica. Aspectos que se discutirán incluyen: requisitos regulatorios, beneficios para la competencia y el consumidor, la industria y proceso de implementación.*

**Oradores:**

- Sr. Sócrates Martínez (*Encargado de Relaciones Internacionales, Indotel-República Dominicana*)
- Sr. Edwin Alberca Gómez (*Asistente Profesional de la Dirección General de Gestión de los Servicios de Telecomunicaciones de la Secretaría Nacional de Telecomunicaciones, Ecuador*)
- Sr. Alvaro Guzmán Gutiérrez (*Director de Proyectos A2 y Secretario de Técnico Suplente en el Comité de Portabilidad de la COFETEL, México*)
- Sra. Verónica Rosa Zambrano Copello (*Asesor Alta Dirección de OSIPTEL, Perú*)

Preguntas y respuestas



**17:00 - 17:50      Sesión 2: Mesa redonda de los Estados Miembros e industria que están trabajando en la portabilidad de números**

Esta Sesión proveerá un foro para discutir las cuestiones presentadas.

Oradores:

- Estados Miembros de la Sesión 1
- Sr. Larry Vagnoni (*Director Senior de Relaciones con Clientes, Neustar*)

Preguntas y respuestas

**17:50 - 18:00      Conclusiones y balance del seminario**

Sr. Walter Calil (*Relator sobre Numeración y Direccionamiento en Telecomunicaciones*)



## **ANEOX II**

### **CCP.I/RES. 174 (XVII-10) <sup>1</sup>**

#### **SEMINARIO PARA COMPARTIR LAS EXPERIENCIAS REGIONALES SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PORTABILIDAD NUMÉRICA EN LAS AMÉRICAS**

La XVII Reunión del Comité Consultivo Permanente I: Telecomunicaciones/Tecnologías de la Información y la Comunicación (CCP.I),

#### **CONSIDERANDO:**

Que los términos de referencia del Grupo de Trabajo sobre Despliegue de Tecnologías y Servicios (GTDTs), aprobados mediante la Resolución CCP.I/RES.163 (XVI-10) , y en específico de la Relatoría sobre “Numeración y Direccionamiento de Telecomunicaciones” que, contemplan, entre otros, el estudio y evaluación de las cuestiones técnicas relacionadas con la portabilidad,

#### **TOMANDO EN CUENTA:**

- a) Que durante la VII Reunión del Comité Consultivo Permanente I: Normalización de las Telecomunicaciones (CCP.I), en septiembre de 2005, en la ciudad de Washington, DC, Estados Unidos de América, y también en la XIII Reunión del Comité Consultivo Permanente I: Normalización de las Telecomunicaciones (CCP.I), en agosto de 2008 en Puerto Iguazú, Misiones, Argentina, se llevó a cabo un taller sobre la portabilidad de números;
- b) Que el tema prevalece en el Agenda regulatoria de los países de la región, que algunos países de la región implementaron la portabilidad en su momento, otros están analizando la viabilidad de la misma o están a punto de llevarla a cabo;
- c) Que existen experiencias y/o modelos regionales relevantes sobre la portabilidad de números que involucren un tratamiento técnico, operativo y regulatorio (Canadá, Brasil, Estados Unidos de América y México) y otros;
- d) Que el compartir dichas experiencias y/o modelos contribuirá a que los países de la región cuenten con mayores elementos para evaluar la viabilidad respecto a la implementación o no de la portabilidad de números en sus países, así como retroalimentará la Carpeta Técnica sobre el tema,


#### **RESUELVE:**

1. Celebrar un Seminario durante las sesiones del Grupo de Trabajo sobre Despliegue de Tecnologías y Servicios (GTDTs) para compartir las experiencias y/o modelos regionales sobre la Portabilidad de Números en las Américas, para contribuir al intercambio de experiencias, en el marco de la XVIII Reunión del CCP.I., el cual será coordinado por el Relator del Grupo.
2. Llevar a cabo el Seminario conforme el temario que se incluye como Anexo de esta Resolución.

---

<sup>1</sup> CCP.I-TIC/doc. 2108/10 rev.1



- 
3. Solicitar al Grupo que utilice el Foro Electrónico de la CITEL para facilitar la coordinación del taller.

**ENCARGAR AL SECRETARIO EJECUTIVO:**

Enviar esta Resolución a todos los Estados Miembros y miembros asociados de la CITEL, instándolos a participar en el Taller tanto como ponentes como participantes.

**ANEXO A LA RESOLUCION CCP.I/RES. 174 (XVII-10)**

**AGENDA DEL SEMINARIO PARA COMPARTIR LAS EXPERIENCIAS REGIONALES  
SOBRE LA IMPLEMENTACIÓN DE LA PORTABILIDAD NUMÉRICA EN LAS AMÉRICAS**

- Definición
- Aspectos técnicos
- Aspectos operativos
- Aspectos regulatorios
- Experiencias Regionales de acuerdo a los Estados Miembros (modelos) (sugerencia)
  - Perú
  - Brasil
  - Canadá
  - Estados Unidos de América
  - México
- Experiencias Regionales de acuerdo a la industria
- Sesión de Preguntas y respuestas
- Conclusiones